

ASOCIACIÓN DE ESTADOS DEL CARIBE (AEC)

XXI REUNIÓN DEL COMITÉ ESPECIAL DE TRANSPORTE
Puerto España, Trinidad y Tobago, 20 y 21 de septiembre de 2012

INFORME DE LA DIRECCIÓN

I. Introducción

- Programa de trabajo aprobado para el bienio 2012-2013:

Durante la XX Reunión del Comité Especial de Transporte celebrada en Puerto España, Trinidad y Tobago, el 30 de junio y el 1 de julio del 2011 (relatoría con referencia **ACS/2012/TRANS.21/INF.001**), la Secretaria presentó su proyecto de Programa de Trabajo para el bienio 2012-2013: "Unir al Caribe por Aire y por Mar". Este documento, preparado entre la Dirección y la Presidencia de Transporte, fue basado en la versión anterior y actualizado con la inclusión de nuevas iniciativas y la exclusión de proyectos finalizados. Su estructura sigue como línea directriz los 3 objetivos estratégicos de la Dirección de Transporte y está integrado por 11 actividades organizadas de la siguiente forma:

1. Implementación o mejora de los instrumentos, mecanismos y condiciones para elevar la eficiencia del sector de transporte (actividades 3.3.1.1, 3.3.1.2, 3.3.1.3 y 3.3.1.4).
2. Promoción y coordinación, a nivel político, de las actividades relacionadas a la elevación de la eficiencia del sector de transporte (actividades 3.3.2.1, 3.3.2.2, 3.3.2.3, 3.3.2.4 y 3.3.2.5).
3. Colaboración con organizaciones e iniciativas relacionadas al Transporte Aéreo y Marítimo (actividades 3.3.3.1 y 3.3.3.2).

Por consiguiente, se sometió este documento a la consideración de los Miembros durante la XVII Reunión Ordinaria del Consejo de Ministros, celebrada en Puerto España, Trinidad y Tobago, el 10 de Febrero de 2012. Por lo tanto, fue aprobado el programa de trabajo de la Dirección de Transporte y su presupuesto correspondiente, mediante la adopción del Acuerdo Ministerial 02/12: "Presupuesto y Administración de la Asociación de Estados del Caribe (AEC) para el periodo 2012- 2013".

El Programa de Trabajo para el bienio 2012-2013 se adjunta a los documentos de la XXI reunión del CET con referencia **ACS/2012/TRANS.21/INF.009**.

- Proceso de depuración de la cartera de proyectos

La Secretaria de la AEC y la Presidencia del Comité Especial acordaron que es primordial llevar a cabo actividades puntuales que proporcionen beneficios reales a todos los Estados Miembros, por tanto, se comparte la iniciativa de mantener una cartera de 3 ó 4 proyectos con viabilidad de financiación y de ejecución, de los cuales se pueda obtener resultados a mediano plazo.

Por consiguiente, se está siguiendo un proceso de depuración de la cartera de proyectos del Comité y de retirar de ella, aquellos que resultaron inviables ó perdieron su interés por no haber sido aprobada su ejecución o habiéndose aprobado no se pudieron ejecutar por alguna razón.

- Estrategia de comunicación

En este sentido, la Dirección de Transporte esta actualmente trabajando sobre una estrategia de comunicación para dar a conocer al público sus proyectos, y sobre todo brindar informaciones actualizadas. Actualmente, la dirección esta preparando nuevas presentaciones web, bastante sintéticas de los proyectos en ejecución, que estarán disponibles en los tres idiomas de la organización.

Por otro lado, está a disposición el boletín de información dedicado a la transmisión de información relativa al tema de Transporte en el Gran Caribe: "EN LA RUTA", cuya primera edición se circuló el 11 de noviembre del 2011 y la segunda edición el 30 de julio del 2012 (ambas ediciones del boletín se encuentran con las siguientes referencias **ACS/2012/TRANS.21/INF.004a** y **ACS/2012/TRANS.21/INF.004b**).

Finalmente, lo que se busca es ampliar la cobertura mediática para dar mayor publicidad a las actividades y eventos de la Asociación y del Comité Especial de Transporte.

- Actualización de los contactos institucionales

A fin de lograr mayor participación e involucramiento de los Miembros en las actividades y eventos de la AEC, así como para explorar posibilidades de financiación de los proyectos, la dirección de Transporte empezó un proceso de comprobación de los contactos institucionales en materia de transporte (el cuadro de los contactos institucionales por país se adjunta con referencia **ACS/2012/TRANS.21/WP.004**).

II. Informes sintéticos sobre la ejecución de los proyectos

A continuación, se detallan los avances realizados para la ejecución de los proyectos que componen la cartera de proyectos de la Asociación de Estados del Caribe en el área de transporte.

Actividad 3.4.1.1: Base de Datos Marítimo-Portuaria en Internet para el Gran Caribe.

Este proyecto fue completado, tuvo un presupuesto total de USD 200.000 y una duración de 14 meses. Por su importancia se sugiere convertirlo en una actividad permanente en la que la principal tarea consista en el desarrollo de más indicadores e instar a participar a una mayor cantidad de puertos. Esto apoyará en gran medida la ejecución del Mapa de Rutas Marítimas en el Gran Caribe así como de la Estrategia Marítimo-Portuaria.

Actividad 3.4.1.2: Mapas de Rutas Marítimas del Gran Caribe

- Agradecimientos al equipo ejecutor por el trabajo realizado

La República de Cuba a través del Ministerio de Transporte ha ejercido un liderazgo en este proyecto, coordinado con la Comisión de Transporte de Centro América, COCATRAM. Se hace un reconocimiento a este trabajo de coordinación que ha permitido que el proyecto al concluirse su primera fase, pase al desarrollo de la fase siguiente que fue lanzada en el año 2011.

- Obtención de fondos adicionales

El 24 de Agosto del 2011, el Secretario General, el Director y el Asesor de Transporte ofrecieron una presentación al Embajador de Turquía en Venezuela, donde enfatizaron en el Proyecto: "Mapas de Rutas Marítimas del Gran Caribe". Posteriormente, el Gobierno de Turquía otorgó a la Secretaría de la AEC la cantidad de US\$30.000 dólares, de los cuales 20 mil dólares se entregaron al equipo ejecutor de COCATRAM del Proyecto: "Mapas de Rutas Marítimas". Acordado en la XXVI Reunión del Consejo de Representantes Nacionales del Fondo Especial de la AEC, que se llevó a cabo en Puerto España el pasado 17 de enero del 2012 y confirmado por los representantes de los países durante la XVII Reunión Ordinaria del Consejo de Ministros, celebrada en Puerto España, Trinidad y Tobago, el 10 de Febrero de 2012.

- Reunión de seguimiento

El 14 de octubre de 2011, se realizó una reunión de seguimiento del proyecto "Mapas de Rutas Marítimas del Gran Caribe", en la sede de la AEC, en la que Pedro Suárez Reyes, del Ministerio de Transporte de Cuba y Presidente del Comité Especial de Transporte de la AEC, y José Dopeso, Director de Asuntos Portuarios y Marítimos de COCATRAM, dieron a conocer los avances del proyecto "Mapa de Rutas Marítimas en el Gran Caribe", especialmente la nueva configuración de la herramienta en línea (<http://www.cocatram.org.ni/rutas/>). También se discutió el plan de ejecución de la fase II del proyecto, así como la utilización de los recursos financieros adicionales obtenidos del gobierno de Turquía.

- Alojamiento del programa en el sitio de la AEC

Durante el mes de Febrero del 2012, la Secretaria colocó oficialmente el programa: "Mapas de Rutas Marítimas del Gran Caribe" en la pagina web de la Dirección de Transporte, en los tres idiomas. Este fue el resultado de un trabajo de coordinación entre el personal técnico de la AEC, de COCATRAM y del Ministerio de Transporte de Cuba.

- Recopilación de información

La Asociación de Estados del Caribe y la Comisión Centroamericana de Transporte Marítimo (COCATRAM) prepararon y circularon conjuntamente a los Miembros, el 6 de Febrero 2012, un cuestionario a fin de actualizar y completar la base de datos que compone el programa dinámico de las "Mapas de Rutas Marítimas del Gran Caribe".

- Promoción del proyecto

El Secretario General de la AEC, y el Asesor de la Dirección de Transporte y Reducción del Riesgo de Desastres, participaron en la XVII Conferencia de Presidentes de las Regiones ultra periféricas y en la Conferencia de Cooperación Regional en el Gran Caribe, las cuales tuvieron lugar el 3, 4 y 5 de noviembre de 2011, en Fort-de-France, Martinica. En ellas se dieron a conocer los avances realizados en la ejecución del proyecto: "Mapa de Rutas Marítimas del Gran Caribe", con el doble propósito de promocionarlo y de conseguir el financiamiento necesario para llevarlo a cabo.

Durante la XVII Reunión Ordinaria del Consejo de Ministros, celebrada en Puerto España, Trinidad y Tobago, el 10 de Febrero de 2012, el Honorable Surujrattan Rambachan, Ministros de Relaciones Exteriores de Trinidad y Tobago, en su Discurso de Apertura, destaco que "las iniciativas del Comité Especial de Transporte para recopilar y clasificar los datos sobre las rutas aéreas, marítimas y terrestres en toda la región, y los proveedores de servicios de transporte y otros servicios auxiliares, facilitarán el movimiento eficiente de las personas, el comercio y las cargas".

Igualmente, en esta, el Embajador Colin Granderson, Sub-Secretario General de CARICOM identificó al Proyecto de Mapas de Rutas Marítimas, como área crítica que podría servir de base para la cooperación de ambas Organizaciones.

Actividad 3.4.1.3: Estudio de pre-factibilidad para determinar las posibilidades de negocio en el transporte de pasajeros de corta distancia y entre rutas de cruceros y aéreas entre Centroamérica, el Gran Caribe y viceversa.

Este proyecto fue presentado conjuntamente por Costa Rica y COCATRAM durante la XX Reunión del Comité Especial de Transporte. Todavía queda

pendiente de financiación para su ejecución, así que se pondrá en consideración de los participantes a la XXI reunión del CET.

Actividad 3.4.1.4: Boletín electrónico.

La creación del Boletín para la Dirección de Transporte fue propuesta durante la XX Reunión del Comité Especial de Transporte, para fortalecer la cooperación y la interacción entre los Miembros de la AEC, las organizaciones internacionales y regionales, así como para dinamizar la labor de la Dirección y permitir una mayor visibilidad de la AEC a nivel general.

En este, se puede encontrar informaciones sobre programas y proyectos regionales en el área del transporte aéreo y marítimo en el Gran Caribe, así como los puntos de vista de los profesionales de la región sobre estos asuntos.

Actividad 3.4.1.5: Promover la cooperación comercial regional entre las líneas aéreas cuya sede principal está ubicada en el territorio de los países de la AEC.

El documento: **“Bases para la creación de una Alianza de Cooperación Comercial entre las Líneas Aéreas de los Países de la AEC”** esta en un proceso de revisión. En este sentido, durante la XX Reunión del Comité Especial, Colombia propuso revisar el documento “Bases para la creación de una alianza de cooperación comercial entre las compañías aéreas de los países de la AEC” y el “Acuerdo sobre Transporte Aéreo entre los Estados Miembros y Miembros Asociados”, a fin de formular cláusulas que faciliten las alianzas entre las líneas aéreas de estos países.

Con tal propósito, se pretende identificar los tipos de alianzas existentes entre aerolíneas de los países Miembros y así evaluar las fortalezas y debilidades de la región. En este sentido, existe consenso en el seno de la AEC sobre la necesidad de promocionar políticas y de establecer un marco normativo uniforme, que faciliten los acuerdos comerciales de cooperación y las alianzas entre las aerolíneas de los Países Miembros incluyendo principalmente acuerdos de códigos compartidos y acuerdos operacionales y permitiendo el incremento de las redes de rutas y conexiones.

De esta manera, la Jefe de Asuntos Internacionales y Regulatorios de la Aeronáutica Civil de Colombia, Sra. Claudia Esguerra, presentará durante la XXI Reunión del CET: la “Propuesta de política a ser adoptada por los países Miembros de la AEC en materia de alianzas entre los transportistas aéreos” y el “Estudio sobre las posibilidades de la demanda de transporte aéreo entre los países miembros de la AEC” (de referencia **ACS/2012/TRANS.21/WP.001** y **ACS/2012/TRANS.21/WP.002**).

Actividad 3.4.1.6: Estrategia Marítima portuaria.

Esta iniciativa presentada por Cuba durante la XX reunión del Comité Especial de Transporte, fue incluida en el programa de trabajo 2012-2013. Luego, Durante la reunión sostenida el 14 de octubre de 2011, entre la Secretaria de la AEC y el equipo ejecutor del proyecto de "Mapas de Rutas Marítimas del Gran Caribe", el Ingeniero Pedro Suárez Reyes, del Ministerio de Transporte de Cuba y Presidente del Comité Especial de Transporte de la AEC, y José Dopeso Director de Asuntos Portuarios y Marítimos de COCATRAM, dieron a conocer la propuesta de proyecto: "Estrategia Marítima Portuaria del Caribe". Esta fue circulada a los Miembros para revisión y comentarios el 13 de marzo del 2012. (ver version final: **ACS/2012/TRANS.21/WP.003**).

Actividad 3.4.2.1: Promover la Ratificación del "Acuerdo de Transporte Aéreo".

Este Acuerdo se elaboró el 12 de febrero de 2004, y entró en vigor el 19 de septiembre de 2008, la última ratificación fue de Nicaragua (con fecha 12 de julio de 2011). Actualmente ratificado por: Antillas Holandesas, Aruba, Barbados, Belice, Cuba, Guatemala, Haití, Jamaica, Nicaragua, Panamá, República Bolivariana de Venezuela y Surinam (ver documento con referencia **ACS/2012/TRANS.21/INF.005**).

Actividad 3.4.2.2: Crear una estrategia para armonizar las regulaciones de los Países Miembros de la AEC sobre la concesión de permisos de operación.

Los temas a abordar por el Acuerdo 06/08 tratan la diversidad o falta de procedimientos en la actualidad dentro de la jurisdicción local de los Estados Miembros y Miembros Asociados en cuanto a la concesión de permisos de operación a las líneas aéreas. No cabe duda de que una guía como esta responderá de manera eficaz a los requisitos del mercado para los servicios de aviación, mejorará y reforzará el régimen establecido en el Acuerdo de Transporte Aéreo, al conducir a una armonización de los procedimientos legislativos, normativos y operativos.

Actividad 3.4.2.3: Calidad total en el transporte aéreo en los Países Miembros de la AEC.

Esta actividad subsiguiente del Acuerdo de Transporte Aéreo, establece los lineamientos generales que posibilitarán la definición de medidas de supervisión apropiadas con el objeto de lograr el funcionamiento óptimo y el desarrollo equilibrado del transporte aéreo. Por lo tanto, para poder obtener los más altos niveles de calidad, se creó una guía estándar que define los derechos y las obligaciones de los usuarios en los servicios de transporte aéreo y servicios aeroportuarios.

En el contexto del desarrollo de estrategias entre los diferentes comités especiales de la AEC, cabe mencionar la ejecución de dos talleres llevados a cabo

sobre “la implementación de los sistemas de manejo de calidad de los servicios meteorológicos en los aeropuertos”. El primero taller fue realizado en Bridgetown, Barbados del 9 al 13 de mayo del 2011 y el segundo en St. Lucia del 5 al 9 de diciembre de 2011.

Estos talleres ayudan en la construcción de una hoja de ruta estandarizada según los sistemas de manejo de calidad de los servicios meteorológicos en los aeropuertos (ISO9001: 2008), exigidos por los proveedores de servicios de aviación civil para el año 2012.

Estos talleres también sirvieron para realizar un intercambio de las experiencias y lecciones aprendidas en la región y proveer de un entrenamiento, en todos aquellos procedimientos que se deben adoptar en la organización de las alertas tempranas a los distintos sectores de las sociedades y trabajar en cooperación con los organismos de gestión de desastres tales como la Organización Mundial de Meteorología (WMO), la Organización Meteorológica del Caribe (CMO), el Instituto Caribeño de Meteorología e Hidrológica (CIMH), la Organización Internacional de Aviación Civil (ICAO) y el Servicio Meteorológico de Canadá.

Para mas detalles, ver Informe de avance sobre el sistema de control de la calidad de las aerolíneas y aeropuertos regionales, con referencia **ACS/2012/TRANS.21/INF.006**

Actividad 3.4.2.4: Reunión del Comité Especial de Transporte.

La XX Reunión del Comité Especial de Transporte de la Asociación de Estados del Caribe (AEC) tuvo lugar en Puerto España, República de Trinidad y Tobago, los días 30 de junio y 1ero de julio del 2011. La Mesa Directiva del Comité Especial estuvo integrada por Cuba como Presidencia, representada por el Ingeniero Pedro Suárez Reyes, Funcionario del Ministerio del Transporte de la República de Cuba, Surinam y México como Vice Presidencias, representados por el Señor Michel Amafo, Director de la Autoridad Marítima de Surinam y el Señor Sergio Luna, Encargado de Negocios de la Embajada de México en Trinidad y Tobago, respectivamente, Panamá, representado por el Señor Carlos A. Pashales L., Subdirector General Aeronáutica Civil, en la capacidad de Relator. En la Reunión estuvieron presentes 11 Estados Miembros y 2 Organizaciones Observadoras.

Se presenta aquí un cuadro de recopilación de la participación de los miembros en las reuniones del Comité Especial de Transporte de la AEC:

Reunión del CET	Lugar	Fecha	Participantes			Quórum
			Estados miembros	Miembros asociados	Otros	
15	Ciudad de La Habana, Cuba	28 y 29 de septiembre de 2006	12	1	1	Si
16	Gosier, Guadeloupe (Francia)	19 y 20 de junio 2007	4	1	1	No
17	Puerto España, Trinidad y Tobago,	10 y 11 de abril de 2008	12	2	1	Si
18	Puerto España, Republica de Trinidad y Tobago	22 y 23 de septiembre 2009	10	0	4	No
19	Paramaribo, Republica de Surinam	23 y 24 de abril 2010	5	1	4	No
20	Puerto España, Republica de Trinidad y Tobago	30 de junio y 1 de julio 2011	11	0	2	Si

Tal como lo hemos mencionado anteriormente, solicitamos la participación de los Miembros en las reuniones y actividades del CET, para abordar los principales desafíos encontrados por el transporte marítimo y aéreo dentro del marco del programa de trabajo de la Asociación: *Uniendo al Caribe por Aire y por Mar*.

Actividad 3.4.2.5: Cooperación con el Comité Especial de Turismo Sostenible y el Comité Especial de Comercio y las Relaciones Económicas Externas en temas relevantes de interés común.

Turismo Sostenible. El proyecto de "Creación de la Asociación de Destinos de Cruceros del Gran Caribe" está ahora monitoreado por el Comité Especial de Turismo Sostenible. No obstante la Dirección de Transporte sigue apoyando esta iniciativa. Durante la XX Reunión del Comité Especial de Transporte, la Directora de Turismo Sostenible de la AEC, presentó los avances realizados para la "Creación de la Asociación de Destinos de Cruceros del Gran Caribe". Dicha

presentación fue recibida por los participantes con gran satisfacción por los avances logrados.

De igual manera se propuso que durante la XXI Reunión del Comité Especial de Transporte, la Dirección de Turismo Sostenible, presente una iniciativa y/o proyecto de interés común entre ambas direcciones con el propósito de desarrollar sinergias y de evitar la duplicación de esfuerzos.

Comercio y las Relaciones Económicas Externas. Durante XVII Reunión Ordinaria del Consejo de Ministros, celebrada en Puerto España, Trinidad y Tobago, el 10 de Febrero de 2012, la Presidencia del Comité Especial de Comercio y las Relaciones Económicas Externas de la Asociación de Estados del Caribe, el Ministerio de Comercio e Industrias de la República de Panamá, sugirió invitar a la presidencia del Comité Especial de Transporte de la AEC a la próxima reunión del Comité Especial de Comercio para que ilustre a los miembros sobre los avances del proyecto de Mapas de Rutas Marítimas del Gran Caribe.

Recíprocamente se propuso que durante la XXI Reunión del Comité Especial de Transporte, la Dirección de Desarrollo del Comercio y las Relaciones Económicas Externas, presente una iniciativa y/o proyecto de interés común entre ambas direcciones con el propósito de desarrollar sinergias y de evitar la duplicación de esfuerzos.

Actividad 3.4.3.1: Desarrollo de la cooperación y de actividades conjuntas con organizaciones regionales e internacionales involucradas en el Transporte.

Recientemente la Dirección de Transporte de la Asociación de Estados del Caribe empezó discusiones con la Unidad de Servicios de Infraestructura de la CEPAL, con el fin de coordinar actividades futuras conjuntamente. Los temas de sinergia identificados tratarían, por ejemplo, del movimiento portuario de América Latina y el Caribe.

Actividad 3.4.3.2: Participación en las reuniones de las organizaciones regionales e internacionales involucradas en el Transporte.

A la fecha, la Dirección de Transporte no ha participado en ninguna de las reuniones de las organizaciones regionales e internacionales involucradas en el Transporte, durante el periodo de interés de este informe.

III. Otros temas de importancia

En preparación de la V Cumbre de Jefes de Estado y/o Gobierno de la AEC, a celebrarse en Haití, del 23 al 26 de abril del 2013, y cuyo tema será "Revitalizar la Visión de la Asociación de Estados del Caribe para un Gran Caribe más Fortalecido y Unido", la Secretaria de la AEC preparó un borrador de

Declaración y de Plan de Acción. En este sentido los comentarios y sugerencias del Comité Especial podrían contribuir a esos documentos.